

# DCNM-IDESK Pupitre d'interprétation

www.boschsecurity.com



**BOSCH**

Des technologies pour la vie



- ▶ Conception simplifiée, intuitive et ergonomique
- ▶ Jusqu'à 100 langues prises en charge
- ▶ Conformité à la norme ISO 20109

Le pupitre d'interprétation DCNM-IDESK conçu pour un seul utilisateur est caractérisé par un design simplifié, intuitif et ergonomique. Un positionnement clair des commandes permet de l'utiliser intuitivement et sans risque d'erreur. Le pupitre d'interprétation DICENTIS fournit uniquement des informations pertinentes et tout le processus d'interprétation se fait en un clin d'œil. Il est entièrement conforme à la norme ISO 20109.

## Fonctions

- Jusqu'à dix pupitres par cabine
- Installation plug-and-play à chaud.
- Sélection automatique du microphone du casque externe
- Protection auditive pour écouteurs et casques prédéfinis
- Retour tactile pour toutes les commandes
- Confirmation sonore et boutons en relief pour les utilisateurs malvoyants
- Affichage de 7 pouces à contraste élevé
- Configuration de la langue et du système à partir du menu de configuration du pupitre d'interprétation

## Commandes et voyants

- Commande de réglage rotative du volume des casques

- Commandes de réglage rotatives des basses et des aigus du casque
- Commande de réglage rotative du volume des haut-parleurs
- Bouton de sélection Orateur/auto-relais et voyants LED
- Bouton de microphone avec voyant Active rouge un et un voyant « cabine non utilisée » vert
- Bouton de Mute
- Voyant Active rouge à l'arrière

## Section Affichage

- 7 boutons de présélection linguistique de relais, avec voyants pour la langue et la présélection sélectionnée : nombre, abréviation et qualité
- Boutons de sortie linguistique A, B (et C), avec voyants de sortie : sélection et état ; langue : nombre, abréviation, occupée
- Bouton de vue d'ensemble de la langue, indiquant la qualité de toutes les langues disponibles
- Commande rotative avec bouton poussoir intégré pour modifier les paramètres
- Horloge en temps réel
- Indicateur de langue sélectionnée haut-parleur
- Indicateur actif de confirmation sonore (bips)
- Microphone ou indicateur de sélection de casque externe

### Connexions

- Trois prises écouteurs/casque 3,5 mm TRRS (côté gauche, côté droit et dessous)
- Deux connexions compatibles RJ45 pour l'alimentation et la communication du système. Câblage avec passage en boucle à l'aide de câbles système DICENTIS ou un câblage en étoile à l'aide de câbles CAT standard. Câbles CAT5e ou supérieur et commutateurs PoE+
- Connecteur USB (pour utilisation future)
- Connecteur pour microphone enfichable DCNM-MICS ou DCNM-MICL (à commander séparément)

### Certifications et homologations

Zone	Conformité aux réglementations/ labels de qualité	
Europe	CE	DECL_EC_DCNM-IDEK
	CE	DECL EC ISO DCNM-IDEKVID
États-Unis	FCC	CERT FCC DCNM-IDEKxxx USA
Canada	IC	CERT RAD DCNM-IDEKxxx CAN
Singapour	iDA	DCNM-IDEK_Certificate_RF_Singapore

### Composants

Quantité	Éléments inclus
1	Pupitre d'interprétation
1	Guide d'installation rapide
1	Fiche d'informations CE

### Caractéristiques techniques

#### Caractéristiques électriques

Alimentation	48 Vcc IEEE802.3at classe 4, PoE+
Consommation	15 W
<b>Entrées audio</b>	
Niveau d'entrée nominal du microphone	85 dB NPA
Niveau d'entrée maximal du microphone	115 dB NPA
Niveau d'entrée du microphone du micro-casque nominal	-38 dBV
Niveau d'entrée du microphone du micro-casque maximum	-8 dBV
<b>Sorties audio</b>	
Sortie nominale du haut-parleur	72 dB NPA

Sortie nominale du casque	-3 dBV
Sortie maximale du casque	0 dBV
Impédance de charge du casque (pour chaque écouteur)	> 32 ohms < 1 kohm
Puissance de sortie casque (pour les deux écouteurs)	65 mW
<b>Généralités</b>	
Taille de l'écran	7 pouces
Type d'écran	TFT
Résolution de l'écran	800 x 480p
Casques/écouteurs avec protection auditive	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch HDP-HQ</li> <li>• Bosch LBB3443/00</li> <li>• Bosch HDP-LWN</li> <li>• Apple MB770</li> <li>• Apple MD827ZM/B</li> <li>• B&amp;O Play 3i</li> <li>• B&amp;O Form 2i</li> <li>• Harman/Kardon Soho</li> <li>• Koss PortaPro</li> <li>• Sennheiser PX-100-II i</li> <li>• Sennheiser PX-200-II</li> </ul>

#### Caractéristiques mécaniques

Montage	Pose sur bureau
Dimensions (H x l x P)	104 x 326 x 168 mm(4,09 x 12,83 x 6,61 po)
Pente	30 degrés
Poids	1 500 gr
Couleur	Noir trafic (RAL 9017) Argent (RAL 9022)

#### Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Température de stockage et de transport	-30 °C à +70 °C
Humidité ambiante	< 90 %, > 5%

### Informations de commande

**DCNM-IDEK Pupitre d'interprétation**  
Pupitre d'interprétation mono-utilisateur  
Numéro de commande **DCNM-IDEK**

---

### Accessoires

#### **DCNM-MICS Microphone à col de cygne court**

Microphone à col de cygne court DICENTIS pour le système de conférence DICENTIS ou le système de conférence sans fil DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-MICS**

---

#### **DCNM-MICL Microphone à col de cygne long**

Microphone à col de cygne long DICENTIS pour le système de conférence DICENTIS ou le système de conférence sans fil DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-MICL**

---

#### **Valise de transport DCNM-TCIDESK pour 2 DCNM-IDESK**

Valise de transport pour stocker et transporter deux pupitres d'interprétation DCNM-IDESK avec leurs microphones courts attachés ; comprend un grand compartiment pour accessoires.

Numéro de commande **DCNM-TCIDESK**

---

#### **DCNM-CB02-I Câble réseau système, 2m**

2 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB02-I**

---

#### **DCNM-CB05-I Câble réseau système, 5m**

5 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB05-I**

---

#### **DCNM-CB10-I Câble réseau système, 10m**

10 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB10-I**

---

#### **DCNM-CB25-I Câble réseau système, 25m**

25 m, câble réseau système pour connecter tous les postes DICENTIS.

Numéro de commande **DCNM-CB25-I**

---

#### Représenté par :

**Europe, Middle East, Africa:**  
Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
Phone: + 31 40 2577 284  
emea.securitysystems@bosch.com  
emea.boschsecurity.com

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Germany  
www.boschsecurity.com